

VENDIM
Nr.45, datë 27.1.2006

**PËR MIRATIMIN E PROTOKOLLIT, NË ZBATIM TË MEMORANDUMIT TË
MIRËKUPTIMIT, NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË
SHQIPËRISË DHE MISIONIT TË ADMINISTRATËS SË PËRKOHSHME TË
KOMBEVE TË BASHKUARA NË KOSOVË PËR BASHKËPUNIMIN POLICOR**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 17 dhe 23 të ligjit nr.8371, datë 9.7.1998 “Për lidhjen e traktateve dhe të marrëveshjeve ndërkombëtare”, me propozimin e Ministrit të Punëve të Jashtme, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Miratimin e protokollit, në zbatim të memorandumit të mirëkuptimit, ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Misionit të Administratës së Përkohshme të Kombeve të Bashkuara në Kosovë për bashkëpunimin policor.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

KRYEMINISTRI
Sali Berisha

PROTOKOLL

**NË ZBATIM TË MEMORANDUMIT TË MIRËKUPTIMIT MBI BASHKËPUNIMIN
POLICOR NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
DHE MISIONIT TË ADMINISTRATËS SË PËRKOHSHME TË KOMBEVE TË
BASHKUARA NË KOSOVË**

Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë, duke vepruar përmes Ministrisë së Brendshme, dhe Misioni i Administratës së Përkohshme të Kombeve të Bashkuara në Kosovë (UNMIK), duke vepruar përmes Shtyllës për Policinë e Drejtësinë, më poshtë të quajtura “Palë”;

duke marrë në konsideratë Memorandumin e Mirëkuptimit mbi bashkëpunimin policor midis Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Misionit të Administratës së Përkohshme të Kombeve të Bashkuara në Kosovë (UNMIK), i datës 9 shtator 2002;

të bindur se bashkëpunimi ndërkombëtar është absolutisht i domosdoshëm për një parandalim të efektshëm të luftës kundër krimit të organizuar, terrorizmit, trafikut të drogave dhe lëndëve psikotrope, trafikimit të qenieve njerëzore dhe pastrimit të parave;

të vetëdijshëm se krimi i organizuar, terrorizmi, trafikimi i drogave dhe lëndëve psikotrope, trafikimi i qenieve njerëzore dhe pastrimi i parave përbëjnë një kërcënim serioz për zhvillimin e rregullt ekonomiko-social dhe për mirëqenien e shtetasve të tyre;

të vetëdijshëm se organizatat kriminale, që veprojnë në nivel ndërkombëtar po përfshihen akoma edhe më shumë në aktivitetet e tyre të paligjshme të trafikimit;

duke pasur parasysh nevojën për të forcuar bashkëpunimin dypalësh në luftën kundër krimit në të gjitha format e tij, dhe duke besuar se një bashkëpunim i tillë duhet të jetë pjesë e veprimtarive të zakonshme institucionale për secilën nga administratat kompetente të të dy palëve.

kanë rënë dakors si më poshtë:

I

Krijimi i nënkomisioneve të përbashkëta

Nënkomisioni i përbashkët i Republikës së Shqipërisë dhe UNMIK-ut për sigurinë dhe operacionet (më poshtë i quajtur “Nënkomisioni i përbashkët 1”) dhe nënkomisioni i përbashkët për krimin dhe informacionin (më poshtë i quajtur “Nënkomisioni i përbashkët 2”) krijohen në

kaudër të këtij protokolli.

II

Qëllimi nënkomisioneve të përbashkëta

Qëllimi i nënkomisionit të përbashkët 1 është:

1. Çështjet e kufirit. Të rrisë koordinimin dhe bashkëpunimin në këtë fushë, në veçanti në fushat e kalimeve të paligjshme, kontrabandës së mallrave dhe kapjen e armëve. Të lehtësojë shkëmbimin e përbashkët të të dhënave në lidhje me trafikimin, në përputhje me legjislacionin e aplikueshëm në juridiksionin e palëve.

2. Çështjet e sigurisë. Të lehtësojë shkëmbimin e përbashkët të informacionit në lidhje me çështjet ku përfshihet siguria publike, në përputhje me legjislacionin e aplikueshëm në juridiksionin e palëve.

3. Çështjet e qarkullimit rrugor. Të lehtësojë shkëmbimin e përbashkët të informacionit në lidhje me çështjet ku përfshihet siguria në rrugë, në përputhje me legjislacionin e aplikueshëm në juridiksionin e palëve.

4. Zhvillimet policore. Të njoftojë mbi progresin e zhvillimeve në shërbimet respektive policore, në përputhje me legjislacionin e aplikueshëm në juridiksionin e palëve.

5. Dokumentet e udhëtimit dhe personale. Të kryejë njoftime reciproke mbi ndryshimet në formë ose në procedurë për lëshimin e dokumenteve personale dhe të udhëtimit, duke përfshirë kartat e identitetit, pasaportat, dokumente të tjera udhëtimi dhe patentat për drejtim automjesh, në përputhje me legjislacionin e aplikueshëm në juridiksionin e palëve.

Qëllimi i nënkomisionit të përbashkët 2 do të jetë:

1. Të rrisë koordinimin dhe bashkëpunimin në luftë kundër krimit dhe organizatave kriminale, veçanërisht në fushat e trafikimit të drogave dhe qenieve njerëzore, prostitucionit, pastrimit të parave dhe kontrabandës së armëve, përfshirë shkëmbimin e informacionit në lidhje me kriminelët dhe organizatat kriminale me qëllim forcimin e sigurisë rajonale dhe të përpjekjeve të rritjes së besimit, në përputhje me legjislacionin e aplikueshëm në juridiksionin e palëve.

2. Të bashkëpunojë me qëllim luftën kundër terrorizmit, i cili destabilizon sigurinë rajonale dhe përpjekjet për rritjen e besimit, në përputhje me legjislacionin e aplikueshëm në juridiksionin e palëve.

III

Takimet e nënkomisioneve të përbashkëta

1. Secila palë emëron një bashkëkryetar të nënkomisioneve të përbashkëta i cili kryeson delegacionin e asaj pale në çdo takim të nënkomisioneve të përbashkëta, i mbështetur nga një asistent bashkëkryetar.

2. Secili bashkëkryetar mund të asistohet në takimet e nënkomisioneve të përbashkëta nga ekspertët përkatës, ashtu si mund të gjykohet e arsyeshme në lidhje me çështjet që do të diskutohen në takim.

3. Përpilohet një rend dite i cili përbëhet nga katër pjesë:

- Çështje nga takimi i mëparshëm;
- Çështje të Policisë së shtetit shqiptar
- Çështje të UNMIK (policisë dhe drejtësisë)
- Çështje aktuale.

4. Për takimet e nënkomisionit të përbashkët 1, procesverbal mbahet nga pala pritëse për secilin takim. Një projekt-procesverbal i sigurohet nga pala pritëse palës tjetër për komente. Procesverbal përpilohet me aprovimin e të dyja palëve.

5. Për takimet e nënkomisionit të përbashkët 2, procesverbal mbahet nga pala pritëse në çdo takim. Në takimet ku përfshihen çështje delikate, të dyja palët mund të bien dakord që të mos mbahet procesverbal në lidhje me disa ose të gjitha çështjet delikate të diskutuara. Një projekt-procesverbal sigurohet nga pala pritëse për palën tjetër për komente. Procesverbal përpilohet me aprovimin e të dyja palëve.

6. Nënkomisionet e përbashkëta, në parim, mbledhen çdo dy muaj. Në fund të çdo takimi

bihet dakord për datën e takimit të ardhshëm. Secila palë mund të kërkojë përpara kohe temat për takimin e ardhshëm, të cilat, nëse bihet dakord, vendosen në rendin e ditës.

7. Takimet e nënkomisioneve të përbashkëta mbahen në Tiranë, në Prishtinë ose në ndonjë vend tjetër, siç mund të bihet dakord nga të dy bashkërkëtarët. Vendi i takimit ndryshon, me vendim të secilës palë.

8. Çdo takim drejtohet nga bashkëkryetari i palës pritëse. Pala pritëse siguron, të paktën 15 ditë përpara takimit, një kopje në shqip dhe në anglisht të rendit të ditës së termave që do të diskutohen.

9. Secila palë i siguron palës tjetër, të paktën 15 ditë përpara takimit, një kopje në shqip dhe në anglisht të çdo dokumenti të përgatitur nga ajo palë për t'u diskutuar në takim.

10. Secila palë, në përputhje me procedurat e krijuara, siguron për palën tjetër, të paktën 10 ditë përpara çdo takimi, emrat e anëtarëve të delegacionit të asaj pale.

11. Palët koordinojnë me anë të telefonit dhe me postë elektronike, të paktën 48 orë përpara secilit takim, me qëllim konfirmimin e vendit, orës dhe ndonjë detaji tjetër.

12. Përveç takimeve që zhvillohen çdo dy muaj, me kërkesë të njërës palë, mund të organizohen edhe takime të tjera.

IV

Komunikimi

Secila palë cakton një person kontakti për autoritetet policore të asaj pale, i cili do të jetë i autorizuar për të marrë dhe për të siguruar informacion për të dorëzuar dhe për të marrë kërkesat për bashkëpunimin dhe për t'u ndërlidhur me personin kontaktues të palës tjetër në lidhje me të gjitha çështjet operationale që hyjnë brenda fushës së këtij protokolli.

V

Ndryshimet

Ky protokoll mund të ndryshohet vetëm me anë të marrëveshjes me shkrim të palëve.

VI

Zgjidhja e konflikteve

Çdo konflikt ose mosmarrëveshje ndërmjet palëve, përsa i përket interpretimit ose zbatimit të këtij protokolli, zgjidhet në frymën miqësore nëpërmjet negociatave që do të zhvillohen në mirëbesim ndërmjet palëve

VII

Hyrja në fuqi

Ky protokoll do të hyjë në fuqi pas nënshkrimit dhe me njoftimin nga palët për përmbushjen e procedurave të brendshme ligjore të palëve për hyrjen e tij në fuqi.

VIII

Interpretimi

Ky protokoll firmoset në dy kopje origjinale në shqip dhe në anglisht, të dyja njëlloj të barasvlershme. Në rast mospërputhjesh ndërmjet tekstit në gjuhën shqipe e atij në gjuhën angleze, merret për bazë teksti në gjuhën angleze.

Të poshtëshënuarit, duke qenë dëshmitarë të autorizuar, në emër të palëve, kanë nënshkruar këtë protokoll.